

POLSKI

Informacje o bezpieczeństwie produktu

Nazwa produktu: PAKO Organizier Pojemnik Na Leki 7 Dni Dwie Pory Dnia KAP025

EAN: 5907998001079

- Przeznaczenie produktu: Organizier służy do uporządkowanego, krótkotrwałego przechowywania tabletek i kapsułek na 7 dni, z podziałem na dwie pory dnia.
- Bezpieczne użytkowanie:
 - Przed napełnieniem upewnij się, że komory są czyste, suche i prawidłowo zamknięte.
 - Napełniaj organizier wyłącznie lekami przyjmowanymi zgodnie z zaleceniami lekarza, farmaceuty lub ulotki.
 - Przed przyjęciem leku zawsze sprawdź właściwy dzień i porę dnia, aby uniknąć pomyłki w dawkowaniu.
- Ostrzeżenia:
 - Produkt nie jest zabawką. Przechowuj go w miejscu niewidocznym i niedostępnym dla dzieci oraz zwierząt.
 - Organizier nie stanowi zabezpieczenia przed dziećmi i nie zastępuje oryginalnego opakowania, etykiety ani ulotki leku.
 - Nie używaj produktu, jeśli jest pęknięty, odkształcony, uszkodzony lub nie domyka się prawidłowo.
 - Nie przechowuj w nim leków wymagających chłodzenia, szczególnej ochrony przed światłem lub wilgocią, ani leków, które powinny pozostać w oryginalnym opakowaniu.
 - Nie używaj organiziera do płynów, proszków, maści ani innych substancji, które mogą wyciekać lub zanieczyścić komory.
- Czyszczenie i konserwacja:
 - Przed pierwszym i każdym kolejnym użyciem umyj organizier ręcznie ciepłą wodą z łagodnym detergentem, następnie dokładnie spłucz i całkowicie osusz.
 - Nie czyść produktu agresywnymi środkami chemicznymi ani ostrymi narzędziami.
- Przechowywanie:
 - Przechowuj produkt w suchym i czystym miejscu, z dala od źródeł ciepła i bezpośredniego działania promieni słonecznych.
- Dodatkowe informacje:

- W razie wątpliwości dotyczących przepakowywania lub łączenia leków skonsultuj się z lekarzem lub farmaceutą.

- W przypadku pomyłki w dawkowaniu lub podejrzenia przypadkowego pożyczenia przez dziecko niezwłocznie skontaktuj się z lekarzem lub centrum zatruc.

ENGLISH

Product Safety Information

Product name: PAKO Organizer Pojemnik Na Leki 7 Dni Dwie Pory Dnia KAP025

EAN: 5907998001079

- Intended use: The organizer is designed for orderly, short-term storage of tablets and capsules for 7 days, divided into two times of day.

- Safe use:

- Before filling, make sure the compartments are clean, dry, and properly closed.

- Fill the organizer only with medicines taken according to the instructions of a doctor, pharmacist, or the patient leaflet.

- Before taking any medicine, always check the correct day and time of day to avoid dosing mistakes.

- Warnings:

- This product is not a toy. Keep it out of sight and reach of children and animals.

- The organizer is not child-resistant and does not replace the original medicine packaging, label, or leaflet.

- Do not use the product if it is cracked, deformed, damaged, or does not close properly.

- Do not store medicines that require refrigeration, special protection from light or moisture, or medicines that should remain in their original packaging.

- Do not use the organizer for liquids, powders, ointments, or other substances that may leak or contaminate the compartments.

- Cleaning and maintenance:

- Before first use and before each subsequent use, wash the organizer by hand with warm water and mild detergent, then rinse thoroughly and dry completely.

- Do not clean the product with aggressive chemicals or sharp tools.
 - Storage:
 - Store the product in a dry and clean place, away from heat sources and direct sunlight.
 - Additional information:
 - If you have any doubts about repackaging or combining medicines, consult a doctor or pharmacist.
 - In the event of a dosing mistake or suspected accidental ingestion by a child, contact a doctor or poison control center immediately.
-

БЪЛГАРСКИ

Информация за безопасност на продукта

Име на продукта: PAKO Organizer Pojemnik Na Leki 7 Dni Dwie Pory Dnia KAP025

EAN: 5907998001079

- Предназначение: Органайзерът е предназначен за подредено, краткосрочно съхранение на таблетки и капсули за 7 дни, разделени на два приема на ден.
- Безопасна употреба:
 - Преди пълнене се уверете, че отделенията са чисти, сухи и правилно затворени.
 - Пълнете органайзера само с лекарства, приемани съгласно указанията на лекар, фармацевт или листовката.
 - Преди прием на лекарство винаги проверявайте правилния ден и съответния прием, за да избегнете грешки в дозировката.
- Предупреждения:
 - Продуктът не е играчка. Съхранявайте го на място, недостъпно и невидимо за деца и животни.
 - Органайзерът не е защитен от деца и не замества оригиналната опаковка, етикета или листовката на лекарството.
 - Не използвайте продукта, ако е напукан, деформиран, повреден или не се затваря правилно.
 - Не съхранявайте в него лекарства, които изискват охлаждане, специална защита от светлина или влага, или лекарства, които трябва да останат в оригиналната си опаковка.

- Не използвайте органайзера за течности, прахове, мехлеми или други вещества, които могат да протекат или да замърсят отделенията.

- Почистване и поддръжка:

- Преди първата употреба и преди всяка следваща употреба измивайте органайзера на ръка с топла вода и мек препарат, след което изплакнете добре и подсушете напълно.

- Не почиствайте продукта с агресивни химикали или остри инструменти.

- Съхранение:

- Съхранявайте продукта на сухо и чисто място, далеч от източници на топлина и пряка слънчева светлина.

- Допълнителна информация:

- Ако имате съмнения относно прехвърлянето или комбинирането на лекарства, консултирайте се с лекар или фармацевт.

- При грешка в дозировката или съмнение за случайно поглъщане от дете незабавно се свържете с лекар или токсикологичен център.

HRVATSKI

Sigurnosne informacije o proizvodu

Naziv proizvoda: PAKO Organizer Pojemnik Na Leki 7 Dni Dwie Pory Dnia KAP025

EAN: 5907998001079

- Namjena proizvoda: Organizator služi za uredno, kratkotrajno pohranjivanje tableta i kapsula za 7 dana, podijeljeno na dva termina dnevno.

- Sigurna uporaba:

- Prije punjenja provjerite jesu li pretinci čisti, suhi i pravilno zatvoreni.

- Punite organizator isključivo lijekovima koji se uzimaju prema uputama liječnika, ljekarnika ili upute o lijeku.

- Prije uzimanja lijeka uvijek provjerite točan dan i odgovarajući termin kako biste izbjegli pogreške u doziranju.

- Upozorenja:

- Proizvod nije igračka. Čuvajte ga izvan pogleda i dohvata djece i životinja.
 - Organizator nije osiguran od otvaranja od strane djece i ne zamjenjuje originalno pakiranje, oznaku ni uputu o lijeku.
 - Nemojte koristiti proizvod ako je napuknut, deformiran, oštećen ili se ne zatvara pravilno.
 - U njemu nemojte pohranjivati lijekove koji zahtijevaju hlađenje, posebnu zaštitu od svjetla ili vlage, niti lijekove koji trebaju ostati u originalnom pakiranju.
 - Nemojte koristiti organizator za tekućine, praškove, masti ili druge tvari koje mogu iscuriti ili onečistiti pretince.
 - Čišćenje i održavanje:
 - Prije prve uporabe i prije svake sljedeće uporabe operite organizator ručno toplom vodom i blagim deterdžentom, zatim ga temeljito isperite i potpuno osušite.
 - Nemojte čistiti proizvod agresivnim kemikalijama ni oštrim alatima.
 - Skladištenje:
 - Čuvajte proizvod na suhom i čistom mjestu, dalje od izvora topline i izravne sunčeve svjetlosti.
 - Dodatne informacije:
 - Ako imate dvojbe oko prepakiranja ili kombiniranja lijekova, posavjetujte se s liječnikom ili ljekarnikom.
 - U slučaju pogreške u doziranju ili sumnje na slučajno gutanje od strane djeteta, odmah se obratite liječniku ili centru za kontrolu otrovanja.
-

ČESKY

Bezpečnostní informace o výrobku

Název produktu: PAKO Organizer Pojemnik Na Leki 7 Dni Dwie Pory Dnia KAP025

EAN: 5907998001079

- Účel použití: Organizér je určen k přehlednému, krátkodobému uchovávání tablet a kapslí na 7 dní, rozdělenému do dvou denních dob.
- Bezpečné používání:
 - Před naplněním se ujistěte, že jsou přihrádky čisté, suché a správně uzavřené.

- Naplňujte organizér pouze léky užívanými podle pokynů lékaře, lékárníka nebo příbalového letáku.
 - Před užitím léku vždy zkontrolujte správný den a denní dobu, abyste předešli chybám v dávkování.
 - Upozornění:
 - Výrobek není hračka. Uchovávejte jej mimo dohled a dosah dětí a zvířat.
 - Organizér není dětskou pojistkou a nenahrazuje původní obal, etiketu ani příbalový leták léku.
 - Nepoužívejte výrobek, pokud je prasklý, deformovaný, poškozený nebo se řádně nezavírá.
 - Neuchovávejte v něm léky, které vyžadují chlazení, zvláštní ochranu před světlem nebo vlhkostí, ani léky, které mají zůstat v původním obalu.
 - Nepoužívejte organizér na tekutiny, prášky, masti ani jiné látky, které mohou vytéct nebo znečistit přihrádky.
 - Čištění a údržba:
 - Před prvním použitím a před každým dalším použitím organizér umyjte ručně teplou vodou a jemným čisticím prostředkem, poté jej důkladně opláchněte a zcela osušte.
 - Nečistěte výrobek agresivními chemikáliemi ani ostrými nástroji.
 - Skladování:
 - Uchovávejte výrobek na suchém a čistém místě, mimo zdroje tepla a přímé sluneční záření.
 - Další informace:
 - Máte-li pochybnosti o přebalování nebo kombinování léků, poraďte se s lékařem nebo lékárníkem.
 - V případě chyby v dávkování nebo podezření na náhodné požití dítětem ihned kontaktujte lékaře nebo toxikologické středisko.
-

DANSK

Produktsikkerhedsoplysninger

Produktnavn: PAKO Organizer Pojemnik Na Leki 7 Dni Dwie Pory Dnia KAP025

EAN: 5907998001079

- Anvendelse: Organizeren er beregnet til ordnet, kortvarig opbevaring af tabletter og kapsler i 7 dage, opdelt i to tidspunkter om dagen.

- Sikker brug:

- Sørg før påfyldning for, at rummene er rene, tørre og korrekt lukkede.

- Fyld kun organizeren med lægemidler, der tages i overensstemmelse med lægens, apotekerens eller indlægssedlens anvisninger.

- Kontrollér altid den korrekte dag og det korrekte tidspunkt på dagen, før du tager medicinen, for at undgå doseringsfejl.

- Advarsler:

- Produktet er ikke legetøj. Opbevar det utilgængeligt og uden for børns og dyrs synsvidde.

- Organizeren er ikke børnesikret og erstatter ikke lægemidlets originale emballage, mærkning eller indlægsseddel.

- Brug ikke produktet, hvis det er revnet, deformt, beskadiget eller ikke lukker korrekt.

- Opbevar ikke lægemidler i den, som kræver køling, særlig beskyttelse mod lys eller fugt, eller som skal forblive i den originale emballage.

- Brug ikke organizeren til væsker, pulvere, salver eller andre stoffer, der kan lække eller forurene rummene.

- Rengøring og vedligeholdelse:

- Før første brug og før hver efterfølgende brug skal organizeren vaskes i hånden med varmt vand og et mildt rengøringsmiddel, derefter skylles grundigt og tørres helt.

- Rengør ikke produktet med aggressive kemikalier eller skarpe redskaber.

- Opbevaring:

- Opbevar produktet på et tørt og rent sted væk fra varmekilder og direkte sollys.

- Yderligere information:

- Hvis du er i tvivl om ompakning eller kombination af lægemidler, skal du kontakte en læge eller apoteker.

- Ved doseringsfejl eller mistanke om utilsigtet indtagelse af et barn skal du straks kontakte læge eller giftlinje.

EESTI

Toote ohutusteave

Toote nimi: PAKO Organizer Pojemnik Na Leki 7 Dni Dwie Pory Dnia KAP025

EAN: 5907998001079

- Ettenähtud kasutus: Ravimikarbi eesmärk on tablettide ja kapslite korrastatud lühiajaline säilitamine 7 päevaks, jaotatuna kahele kellaajale päevas.

- Ohutu kasutamine:

- Enne täitmist veenduge, et lahtrid on puhtad, kuivad ja korralikult suletud.

- Täitke ravimikarpi ainult ravimitega, mida võetakse arsti, apteekri või pakendi infolehe juhiste järgi.

- Enne ravimi võtmist kontrollige alati õiget päeva ja kellaega, et vältida annustamisvigu.

- Hoiatused:

- Toode ei ole mänguasi. Hoidke seda laste ja loomade eest nähtamatus ja kättesaamatus kohas.

- Ravimikarp ei ole lastekindel ega asenda ravimi originaalpakendit, mürgistust ega infolehte.

- Ärge kasutage toodet, kui see on pragunenud, deformeerunud, kahjustatud või ei sulgu korralikult.

- Ärge hoidke selles ravimeid, mis vajavad jahutamist, erilist kaitset valguse või niiskuse eest või mis peavad jääma originaalpakendisse.

- Ärge kasutage ravimikarpi vedelike, pulbrite, salvide ega muude ainete jaoks, mis võivad lekkida või lahtrid saastada.

- Puhastamine ja hooldus:

- Enne esimest kasutamist ja enne iga järgmist kasutamist peske ravimikarpi käsitsi sooja vee ja õrna pesuvahendiga, seejärel loputage hoolikalt ja kuivatage täielikult.

- Ärge puhastage toodet tugevatoimeliste kemikaalide ega teravate vahenditega.

- Hoiustamine:

- Hoidke toodet kuivas ja puhtas kohas, eemal soojusallikatest ja otsesest päikesevalgusest.

- Lisateave:

- Kui teil on kahtlusi ravimite ümberpakendamise või koos hoidmise osas, pidage nõu arsti või apteekriga.

- Annustamisvea või lapse võimaliku juhusliku allaneelamise kahtluse korral võtke viivitamata ühendust arsti või mürgistusteabekeskusega.

SUOMI

Tuotteen turvallisuustiedot

Tuotteen nimi: PAKO Organizer Pojemnik Na Leki 7 Dni Dwie Pory Dnia KAP025

EAN: 5907998001079

- **Käyttötarkoitus:** Lääkeannostelija on tarkoitettu tablettien ja kapselien järjestelmälliseen, lyhytaikaiseen säilytykseen 7 päivän ajaksi, jaettuna kahteen annostelukertaan päivässä.

- **Turvallinen käyttö:**

- Varmista ennen täyttämistä, että lokerot ovat puhtaat, kuivat ja sulkeutuvat kunnolla.

- Täytä annostelija vain lääkkeillä, joita käytetään lääkärin, apteekkihenkilökunnan tai pakkausselosteen ohjeiden mukaisesti.

- Tarkista aina oikea päivä ja oikea annostelukerta ennen lääkkeen ottamista annosteluvirheiden välttämiseksi.

- **Varoitukset:**

- Tuote ei ole lelu. Säilytä se poissa lasten ja eläinten näkyviltä ja ulottuvilta.

- Annostelija ei ole lapsiturvallinen eikä korvaa lääkkeen alkuperäispakkausta, merkintöjä tai pakkausselostetta.

- Älä käytä tuotetta, jos se on haljennut, vääntynyt, vaurioitunut tai ei sulkeudu kunnolla.

- Älä säilytä siinä lääkkeitä, jotka vaativat kylmäsäilytystä, erityistä suojaa valolta tai kosteudelta tai joiden tulee säilyä alkuperäispakkauksessa.

- Älä käytä annostelijaa nesteille, jauheille, voiteille tai muille aineille, jotka voivat vuotaa tai likaannuttaa lokerot.

- **Puhdistus ja huolto:**

- Pese annostelija käsin lämpimällä vedellä ja miedolla pesuaineella ennen ensimmäistä käyttöä ja ennen jokaista seuraavaa käyttökertaa, huuhtelee huolellisesti ja kuivaa täysin.

- Älä puhdistu tuotetta voimakkailla kemikaaleilla tai terävillä välineillä.

- **Säilytys:**

- Säilytä tuote kuivassa ja puhtaassa paikassa, suojassa lämmönlähteiltä ja suoralta auringonvalolta.

- **Lisätiedot:**

- Jos olet epävarma lääkkeiden uudelleenpakkaamisesta tai yhdistämisestä, ota yhteys lääkäriin tai apteekkihenkilökuntaan.

- Jos annostelussa tapahtuu virhe tai epäilet lapsen nieleen lääkettä vahingossa, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin tai Myrkytystietokeskukseen.

FRANÇAIS

Informations de sécurité du produit

Nom du produit: PAKO Organizer Pojemnik Na Leki 7 Dni Dwie Pory Dnia KAP025

EAN: 5907998001079

- Utilisation prévue: L'organiseur est destiné au rangement et au stockage à court terme de comprimés et de gélules pour 7 jours, répartis en deux moments de la journée.
- Utilisation sûre:
 - Avant le remplissage, assurez-vous que les compartiments sont propres, secs et correctement fermés.
 - Remplissez l'organiseur uniquement avec des médicaments pris conformément aux instructions du médecin, du pharmacien ou de la notice.
 - Avant de prendre un médicament, vérifiez toujours le bon jour et le bon moment de la journée afin d'éviter toute erreur de dosage.
- Avertissements:
 - Ce produit n'est pas un jouet. Conservez-le hors de la vue et de la portée des enfants et des animaux.
 - L'organiseur n'est pas sécurisé contre l'ouverture par les enfants et ne remplace ni l'emballage d'origine, ni l'étiquetage, ni la notice du médicament.
 - N'utilisez pas le produit s'il est fissuré, déformé, endommagé ou s'il ne se ferme pas correctement.
 - N'y conservez pas de médicaments nécessitant une réfrigération, une protection particulière contre la lumière ou l'humidité, ni de médicaments devant rester dans leur emballage d'origine.
 - N'utilisez pas l'organiseur pour des liquides, des poudres, des pommades ou d'autres substances susceptibles de fuir ou de contaminer les compartiments.
- Nettoyage et entretien:
 - Avant la première utilisation et avant chaque utilisation suivante, lavez l'organiseur à la main avec de l'eau tiède et un détergent doux, puis rincez soigneusement et séchez complètement.
 - Ne nettoyez pas le produit avec des produits chimiques agressifs ni avec des outils tranchants.
- Stockage:

- Conservez le produit dans un endroit sec et propre, à l'écart des sources de chaleur et de la lumière directe du soleil.

• Informations complémentaires:

- En cas de doute concernant le reconditionnement ou la combinaison de médicaments, consultez un médecin ou un pharmacien.

- En cas d'erreur de dosage ou de suspicion d'ingestion accidentelle par un enfant, contactez immédiatement un médecin ou un centre antipoison.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Πληροφορίες ασφάλειας προϊόντος

Όνομα προϊόντος: PAKO Organizer Pojemnik Na Leki 7 Dni Dwie Pory Dnia KAP025

EAN: 5907998001079

• Προβλεπόμενη χρήση: Η θήκη οργάνωσης προορίζεται για τακτοποιημένη, βραχυχρόνια αποθήκευση δισκίων και καψουλών για 7 ημέρες, χωρισμένων σε δύο λήψεις την ημέρα.

• Ασφαλής χρήση:

- Πριν από το γέμισμα, βεβαιωθείτε ότι οι θήκες είναι καθαρές, στεγνές και κλείνουν σωστά.

- Γεμίζετε τη θήκη μόνο με φάρμακα που λαμβάνονται σύμφωνα με τις οδηγίες του γιατρού, του φαρμακοποιού ή του φύλλου οδηγιών.

- Πριν από τη λήψη οποιουδήποτε φαρμάκου, ελέγχετε πάντα τη σωστή ημέρα και τη σωστή λήψη της ημέρας, ώστε να αποφύγετε λάθη στη δοσολογία.

• Προειδοποιήσεις:

- Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Φυλάσσετε το σε σημείο που δεν το βλέπουν και δεν το φτάνουν παιδιά και ζώα.

- Η θήκη δεν διαθέτει προστασία από παιδιά και δεν αντικαθιστά την αρχική συσκευασία, την επισήμανση ή το φύλλο οδηγιών του φαρμάκου.

- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν είναι ραγισμένο, παραμορφωμένο, κατεστραμμένο ή δεν κλείνει σωστά.

- Μην αποθηκεύετε σε αυτήν φάρμακα που απαιτούν ψύξη, ειδική προστασία από το φως ή την υγρασία, ούτε φάρμακα που πρέπει να παραμένουν στην αρχική τους συσκευασία.

- Μη χρησιμοποιείτε τη θήκη για υγρά, σκόνες, αλοιφές ή άλλες ουσίες που μπορεί να διαρρεύσουν ή να μολύνουν τις θήκες.

- Καθαρισμός και συντήρηση:

- Πριν από την πρώτη χρήση και πριν από κάθε επόμενη χρήση, πλύνετε τη θήκη στο χέρι με χλιαρό νερό και ήπιο απορρυπαντικό, στη συνέχεια ξεπλύνετε καλά και στεγνώστε πλήρως.

- Μην καθαρίζετε το προϊόν με ισχυρά χημικά ή αιχμηρά εργαλεία.

- Αποθήκευση:

- Φυλάσσετε το προϊόν σε ξηρό και καθαρό μέρος, μακριά από πηγές θερμότητας και άμεσο ηλιακό φως.

- Πρόσθετες πληροφορίες:

- Εάν έχετε αμφιβολίες σχετικά με την ανασυσκευασία ή τον συνδυασμό φαρμάκων, συμβουλευτείτε γιατρό ή φαρμακοποιό.

- Σε περίπτωση λάθους στη δοσολογία ή υποψίας τυχαίας κατάποσης από παιδί, επικοινωνήστε αμέσως με γιατρό ή κέντρο δηλητηριάσεων.

ESPAÑOL

Información de seguridad del producto

Nombre del producto: PAKO Organizer Pojemnik Na Leki 7 Dni Dwie Pory Dnia KAP025

EAN: 5907998001079

- **Uso previsto:** El organizador está diseñado para el almacenamiento ordenado y a corto plazo de tabletas y cápsulas para 7 días, dividido en dos tomas al día.

- **Uso seguro:**

- Antes de llenarlo, asegúrese de que los compartimentos estén limpios, secos y correctamente cerrados.

- Llene el organizador únicamente con medicamentos que se tomen según las indicaciones del médico, del farmacéutico o del prospecto.

- Antes de tomar cualquier medicamento, compruebe siempre el día correcto y la toma correspondiente para evitar errores de dosificación.

- **Advertencias:**

- Este producto no es un juguete. Manténgalo fuera de la vista y del alcance de niños y animales.
 - El organizador no es a prueba de niños y no sustituye el envase original, la etiqueta ni el prospecto del medicamento.
 - No utilice el producto si está agrietado, deformado, dañado o no cierra correctamente.
 - No guarde en él medicamentos que requieran refrigeración, protección especial frente a la luz o la humedad, ni medicamentos que deban permanecer en su envase original.
 - No use el organizador para líquidos, polvos, pomadas u otras sustancias que puedan derramarse o contaminar los compartimentos.
 - Limpieza y mantenimiento:
 - Antes del primer uso y antes de cada uso posterior, lave el organizador a mano con agua tibia y un detergente suave; luego aclárelo bien y séquelo por completo.
 - No limpie el producto con productos químicos agresivos ni con herramientas afiladas.
 - Almacenamiento:
 - Guarde el producto en un lugar seco y limpio, alejado de fuentes de calor y de la luz solar directa.
 - Información adicional:
 - Si tiene dudas sobre el reenvasado o la combinación de medicamentos, consulte a un médico o farmacéutico.
 - En caso de error de dosificación o de sospecha de ingestión accidental por parte de un niño, contacte inmediatamente con un médico o con un centro toxicológico.
-

LIETUVIŲ

Produkto saugos informacija

Produkto pavadinimas: PAKO Organizer Pojemnik Na Leki 7 Dni Dwie Pory Dnia KAP025

EAN: 5907998001079

- Naudojimo paskirtis: Dėžutė skirta tvarkingam, trumpalaikiam tablečių ir kapsulių laikymui 7 dienoms, suskirstant į du vartojimo laikus per dieną.
- Saugus naudojimas:
 - Prieš pildydami įsitikinkite, kad skyriai yra švarūs, sausi ir tinkamai uždaryti.

- Pildykite dėžutę tik vaistais, vartojamais pagal gydytojo, vaistininko arba pakuotės lapelio nurodymus.

- Prieš vartodami vaistą visada patikrinkite tinkamą dieną ir vartojimo laiką, kad išvengtumėte dozavimo klaidų.

• Įspėjimai:

- Gaminys nėra žaislas. Laikykite jį vaikams ir gyvūnams nepastebimoje ir nepasiekiamoje vietoje.

- Dėžutė nėra apsaugota nuo vaikų atidarymo ir nepakeičia originalios vaisto pakuotės, etiketės ar pakuotės lapelio.

- Nenaudokite gaminio, jei jis įskilęs, deformuotas, pažeistas arba tinkamai neužsidaro.

- Nelaikykite jame vaistų, kuriems reikalingas šaldymas, ypatinga apsauga nuo šviesos ar drėgmės, taip pat vaistų, kurie turi likti originalioje pakuotėje.

- Nenaudokite dėžutės skysčiams, milteliams, tepalams ar kitoms medžiagoms, kurios gali ištekėti arba užteršti skyrius.

• Valymas ir priežiūra:

- Prieš pirmą naudojimą ir prieš kiekvieną kitą naudojimą dėžutę plaukite rankomis šiltu vandeniu ir švelniu plovikliu, po to kruopščiai nuskalaukite ir visiškai nusausinkite.

- Nevalykite gaminio agresyviomis cheminėmis medžiagomis ar aštriais įrankiais.

• Laikymas:

- Laikykite gaminį sausoje ir švarioje vietoje, atokiai nuo šilumos šaltinių ir tiesioginių saulės spindulių.

• Papildoma informacija:

- Jei kyla abejonių dėl vaistų perpakavimo ar derinimo, pasitarkite su gydytoju arba vaistininku.

- Dozavimo klaidos atveju arba įtarus, kad vaikas atsitiktinai prarijo vaistą, nedelsdami kreipkitės į gydytoją arba apsinuodijimų kontrolės centrą.

LATVIEŠU

Produkta drošības informācija

Produkta nosaukums: PAKO Organizer Pojemnik Na Leki 7 Dni Dwie Pory Dnia KAP025

EAN: 5907998001079

- Paredzētais lietojums: Organizators ir paredzēts kārtīgai, īslaicīgai tablešu un kapsulu uzglabāšanai 7 dienām, sadalot tās divos lietošanas laikos dienā.
- Droša lietošana:
 - Pirms piepildīšanas pārlicinieties, ka nodalījumi ir tīri, sausi un pareizi aizvērti.
 - Piepildiet organizatoru tikai ar zālēm, kas lietojamas saskaņā ar ārsta, farmaceita vai lietošanas instrukcijas norādījumiem.
 - Pirms zāļu lietošanas vienmēr pārbaudiet pareizo dienu un lietošanas laiku, lai izvairītos no dozēšanas kļūdām.
- Brīdinājumi:
 - Šis produkts nav rotaļlieta. Glabājiet to bērniem un dzīvniekiem neredzamā un nepieejamā vietā.
 - Organizators nav drošs pret bērnu atvēršanu un neaizstāj zāļu oriģinālo iepakojumu, marķējumu vai lietošanas instrukciju.
 - Nelietojiet produktu, ja tas ir saplaisājis, deformēts, bojāts vai pienācīgi neaizveras.
 - Neglabājiet tajā zāles, kurām nepieciešama dzesēšana, īpaša aizsardzība pret gaismu vai mitrumu, kā arī zāles, kurām jāpaliek oriģinālajā iepakojumā.
 - Nelietojiet organizatoru šķidrumiem, pulveriem, ziedēm vai citām vielām, kas var iztecēt vai piesārņot nodalījumus.
- Tīrīšana un apkope:
 - Pirms pirmās lietošanas un pirms katras nākamās lietošanas nomazgājiet organizatoru ar rokām siltā ūdenī un ar maigu mazgāšanas līdzekli, pēc tam rūpīgi noskalojiet un pilnībā nosusiniet.
 - Netīriet produktu ar agresīvām ķīmikālijām vai asiem instrumentiem.
- Uzglabāšana:
 - Glabājiet produktu sausā un tīrā vietā, prom no siltuma avotiem un tiešiem saules stariem.
- Papildu informācija:
 - Ja rodas šaubas par zāļu pārlikšanu citā iepakojumā vai kombinēšanu, konsultējieties ar ārstu vai farmaceitu.
 - Dozēšanas kļūdas gadījumā vai ja ir aizdomas par bērna nejaušu norīšanu, nekavējoties sazinieties ar ārstu vai saindēšanās kontroles centru.

NEDERLANDS

Productveiligheidsinformatie

Productnaam: PAKO Organizer Pojemnik Na Leki 7 Dni Dwie Pory Dnia KAP025

EAN: 5907998001079

- Beoogd gebruik: De organizer is bedoeld voor het geordend en kortdurend bewaren van tabletten en capsules voor 7 dagen, verdeeld over twee innamemomenten per dag.
 - Veilig gebruik:
 - Controleer vóór het vullen of de vakjes schoon, droog en goed gesloten zijn.
 - Vul de organizer alleen met geneesmiddelen die worden ingenomen volgens de aanwijzingen van een arts, apotheker of bijsluiter.
 - Controleer vóór inname van een geneesmiddel altijd de juiste dag en het juiste innamemoment om doseerfouten te voorkomen.
 - Waarschuwingen:
 - Dit product is geen speelgoed. Bewaar het buiten het zicht en bereik van kinderen en dieren.
 - De organizer is niet kindveilig en vervangt niet de originele verpakking, het etiket of de bijsluiter van het geneesmiddel.
 - Gebruik het product niet als het gebarsten, vervormd, beschadigd is of niet goed sluit.
 - Bewaar er geen geneesmiddelen in die gekoeld moeten worden, extra bescherming tegen licht of vocht nodig hebben, of in de originele verpakking moeten blijven.
 - Gebruik de organizer niet voor vloeistoffen, poeders, zalven of andere stoffen die kunnen lekken of de vakjes kunnen verontreinigen.
 - Reiniging en onderhoud:
 - Was de organizer vóór het eerste gebruik en vóór elk volgend gebruik met de hand af in warm water met een mild reinigingsmiddel, spoel grondig na en laat volledig drogen.
 - Reinig het product niet met agressieve chemicaliën of scherpe hulpmiddelen.
 - Opslag:
 - Bewaar het product op een droge en schone plaats, uit de buurt van warmtebronnen en direct zonlicht.
 - Aanvullende informatie:
 - Raadpleeg bij twijfel over het overpakken of combineren van geneesmiddelen een arts of apotheker.
 - Neem bij een doseerfout of een vermoeden van accidentele inname door een kind onmiddellijk contact op met een arts of antigifcentrum.
-

DEUTSCH

Produktsicherheitsinformationen

Produktname: PAKO Organizer Pojemnik Na Leki 7 Dni Dwie Pory Dnia KAP025

EAN: 5907998001079

- **Verwendungszweck:** Der Organizer dient zur geordneten, kurzfristigen Aufbewahrung von Tabletten und Kapseln für 7 Tage, aufgeteilt auf zwei Einnahmezeitpunkte pro Tag.

- **Sichere Verwendung:**

- Vergewissern Sie sich vor dem Befüllen, dass die Fächer sauber, trocken und ordnungsgemäß geschlossen sind.

- Befüllen Sie den Organizer nur mit Arzneimitteln, die gemäß den Anweisungen des Arztes, Apothekers oder der Packungsbeilage eingenommen werden.

- Prüfen Sie vor der Einnahme eines Arzneimittels immer den richtigen Tag und den richtigen Einnahmezeitpunkt, um Dosierungsfehler zu vermeiden.

- **Warnhinweise:**

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Sicht- und Reichweite von Kindern und Tieren auf.

- Der Organizer ist nicht kindersicher und ersetzt weder die Originalverpackung noch die Kennzeichnung oder die Packungsbeilage des Arzneimittels.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es gerissen, verformt, beschädigt ist oder sich nicht ordnungsgemäß schließen lässt.

- Bewahren Sie darin keine Arzneimittel auf, die gekühlt werden müssen, einen besonderen Schutz vor Licht oder Feuchtigkeit benötigen oder in der Originalverpackung verbleiben müssen.

- Verwenden Sie den Organizer nicht für Flüssigkeiten, Pulver, Salben oder andere Stoffe, die auslaufen oder die Fächer verunreinigen können.

- **Reinigung und Pflege:**

- Waschen Sie den Organizer vor dem ersten Gebrauch und vor jeder weiteren Verwendung von Hand mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel, spülen Sie ihn anschließend gründlich ab und trocknen Sie ihn vollständig.

- Reinigen Sie das Produkt nicht mit aggressiven Chemikalien oder scharfen Werkzeugen.

- **Aufbewahrung:**

- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen und sauberen Ort, fern von Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung, auf.

• **Zusätzliche Informationen:**

- Wenn Sie Zweifel am Umfüllen oder Kombinieren von Arzneimitteln haben, wenden Sie sich an einen Arzt oder Apotheker.

- Bei einem Dosierungsfehler oder dem Verdacht auf versehentliches Verschlucken durch ein Kind wenden Sie sich unverzüglich an einen Arzt oder ein Giftinformationszentrum.

PORTUGUÊS

Informações de segurança do produto

Nome do produto: PAKO Organizer Pojemnik Na Leky 7 Dni Dwie Pory Dnia KAP025

EAN: 5907998001079

• **Utilização prevista:** O organizador destina-se ao armazenamento organizado e de curta duração de comprimidos e cápsulas para 7 dias, dividido em dois momentos de toma por dia.

• **Utilização segura:**

- Antes de encher, certifique-se de que os compartimentos estão limpos, secos e corretamente fechados.

- Encha o organizador apenas com medicamentos tomados de acordo com as instruções do médico, farmacêutico ou folheto informativo.

- Antes de tomar qualquer medicamento, verifique sempre o dia correto e o momento de toma para evitar erros de dosagem.

• **Advertências:**

- Este produto não é um brinquedo. Mantenha-o fora da vista e do alcance de crianças e animais.

- O organizador não é resistente à abertura por crianças e não substitui a embalagem original, o rótulo nem o folheto informativo do medicamento.

- Não utilize o produto se estiver rachado, deformado, danificado ou se não fechar corretamente.

- Não guarde no organizador medicamentos que necessitem de refrigeração, proteção especial contra a luz ou a humidade, nem medicamentos que devam permanecer na embalagem original.

- Não utilize o organizador para líquidos, pós, pomadas ou outras substâncias que possam derramar ou contaminar os compartimentos.

- Limpeza e manutenção:

- Antes da primeira utilização e antes de cada utilização seguinte, lave o organizador à mão com água morna e detergente suave, depois passe bem por água e seque completamente.

- Não limpe o produto com produtos químicos agressivos nem com ferramentas afiadas.

- Armazenamento:

- Guarde o produto num local seco e limpo, afastado de fontes de calor e da luz solar direta.

- Informações adicionais:

- Em caso de dúvida sobre o reembalamento ou a combinação de medicamentos, consulte um médico ou farmacêutico.

- Em caso de erro de dosagem ou suspeita de ingestão acidental por uma criança, contacte imediatamente um médico ou um centro de informação antivenenos.

ROMÂNĂ

Informații de siguranță ale produsului

Denumirea produsului: PAKO Organizer Pojemnik Na Leky 7 Dni Dwie Pory Dnia KAP025

EAN: 5907998001079

- Destinație de utilizare: Organizatorul este destinat păstrării ordonate și pe termen scurt a tabletelor și capsulelor pentru 7 zile, împărțite în două momente de administrare pe zi.

- Utilizare sigură:

- Înainte de umplere, asigurați-vă că compartimentele sunt curate, uscate și închise corespunzător.

- Umpleți organizatorul numai cu medicamente administrate conform indicațiilor medicului, farmacistului sau prospectului.

- Înainte de a lua orice medicament, verificați întotdeauna ziua corectă și momentul corect al administrării pentru a evita erorile de dozare.

- Avertismente:

- Acest produs nu este o jucărie. Păstrați-l într-un loc ferit de vederea și de accesul copiilor și animalelor.
 - Organizatorul nu este securizat împotriva accesului copiilor și nu înlocuiește ambalajul original, eticheta sau prospectul medicamentului.
 - Nu utilizați produsul dacă este crăpat, deformat, deteriorat sau nu se închide corespunzător.
 - Nu păstrați în el medicamente care necesită refrigerare, protecție specială împotriva luminii sau umidității ori medicamente care trebuie să rămână în ambalajul original.
 - Nu utilizați organizatorul pentru lichide, pulberi, unguente sau alte substanțe care pot curge ori pot contamina compartimentele.
 - Curățare și întreținere:
 - Înainte de prima utilizare și înainte de fiecare utilizare ulterioară, spălați organizatorul manual cu apă caldă și detergent delicat, apoi clătiți bine și uscați complet.
 - Nu curățați produsul cu substanțe chimice agresive sau cu instrumente ascuțite.
 - Depozitare:
 - Păstrați produsul într-un loc uscat și curat, departe de surse de căldură și de lumina directă a soarelui.
 - Informații suplimentare:
 - Dacă aveți nelămuriri privind reambalarea sau combinarea medicamentelor, consultați un medic sau un farmacist.
 - În caz de eroare de dozare sau suspiciune de înghițire accidentală de către un copil, contactați imediat un medic sau un centru de toxicologie.
-

SLOVENSKY

Bezpečnostné informácie o výrobku

Názov produktu: PAKO Organizer Pojemnik Na Leki 7 Dni Dwie Pory Dnia KAP025

EAN: 5907998001079

- Účel použitia: Organizér je určený na prehľadné, krátkodobé uchovávanie tabliet a kapsúl na 7 dní, rozdelené na dva časy užívania denne.
- Bezpečné používanie:

- Pred naplnením sa uistite, že priehradky sú čisté, suché a správne uzatvorené.
 - Organizér naplňajte iba liekmi užívanými podľa pokynov lekára, lekárnika alebo písomnej informácie pre používateľa.
 - Pred užitím lieku vždy skontrolujte správny deň a správny čas užitia, aby ste predišli chybám v dávkovaní.
 - Upozornenia:
 - Výrobok nie je hračka. Uchovávajte ho mimo dohľadu a dosahu detí a zvierat.
 - Organizér nie je zabezpečený proti otvoreniu deťmi a nenahrádza pôvodný obal, označenie ani písomnú informáciu o lieku.
 - Nepoužívajte výrobok, ak je prasknutý, deformovaný, poškodený alebo sa riadne nezatvára.
 - Neuchovávajte v ňom lieky, ktoré vyžadujú chladenie, osobitnú ochranu pred svetlom alebo vlhkosťou, ani lieky, ktoré musia zostať v pôvodnom obale.
 - Nepoužívajte organizér na tekutiny, prášky, masti ani iné látky, ktoré môžu vytečť alebo znečistiť priehradky.
 - Čistenie a údržba:
 - Pred prvým použitím a pred každým ďalším použitím organizér ručne umyte teplou vodou a jemným čistiacim prostriedkom, potom ho dôkladne opláchnite a úplne vysušte.
 - Výrobok nečistite agresívnymi chemikáliami ani ostrými nástrojmi.
 - Skladovanie:
 - Výrobok uchovávajte na suchom a čistom mieste, mimo zdrojov tepla a priameho slnečného žiarenia.
 - Ďalšie informácie:
 - Ak máte pochybnosti o prebaľovaní alebo kombinovaní liekov, poraďte sa s lekárom alebo lekárnikom.
 - V prípade chyby v dávkovaní alebo podozrenia na náhodné prehltnutie dieťaťom ihneď kontaktujte lekára alebo toxikologické informačné centrum.
-

SLOVENŠČINA

Varnostne informacije o izdelku

Ime izdelka: PAKO Organizer Pojemnik Na Leki 7 Dni Dwie Pory Dnia KAP025

EAN: 5907998001079

- Predvidena uporaba: Organizator je namenjen urejenemu, kratkotrajnemu shranjevanju tablet in kapsul za 7 dni, razdeljenemu na dva termina na dan.

- Varna uporaba:

- Pred polnjenjem se prepričajte, da so predelki čisti, suhi in pravilno zaprti.

- Organizator napolnite samo z zdravili, ki jih jemljete v skladu z navodili zdravnika, farmacevta ali navodil za uporabo zdravila.

- Pred jemanjem zdravila vedno preverite pravilen dan in ustrezen čas jemanja, da preprečite napake pri odmerjanju.

- Opozorila:

- Izdelek ni igrača. Hranite ga zunaj vidnega polja in dosega otrok ter živali.

- Organizator ni zaščiten pred odpiranjem s strani otrok in ne nadomešča originalne embalaže, oznake ali navodil za uporabo zdravila.

- Izdelka ne uporabljajte, če je počen, deformiran, poškodovan ali se ne zapira pravilno.

- V njem ne shranjujte zdravil, ki zahtevajo hlajenje, posebno zaščito pred svetlobo ali vlago, ali zdravil, ki morajo ostati v originalni embalaži.

- Organizatorja ne uporabljajte za tekočine, praške, mazila ali druge snovi, ki lahko iztečejo ali onesnažijo predelke.

- Čiščenje in vzdrževanje:

- Pred prvo uporabo in pred vsako naslednjo uporabo organizator ročno operite s toplo vodo in blagim detergentom, nato ga temeljito sperite in popolnoma posušite.

- Izdelka ne čistite z agresivnimi kemikalijami ali ostrimi pripomočki.

- Shranjevanje:

- Izdelek hranite na suhem in čistem mestu, stran od virov toplote in neposredne sončne svetlobe.

- Dodatne informacije:

- Če ste v dvomih glede prepakiranja ali kombiniranja zdravil, se posvetujte z zdravnikom ali farmacevtom.

- V primeru napake pri odmerjanju ali suma nenamernega zaužitja s strani otroka se nemudoma obrnite na zdravnika ali center za zastrupitve.

Produktsäkerhetsinformation

Produktnamn: PAKO Organizer Pojemnik Na Leki 7 Dni Dwie Pory Dnia KAP025

EAN: 5907998001079

- **Avsedd användning:** Organiseraren är avsedd för ordnad, kortvarig förvaring av tabletter och kapslar för 7 dagar, uppdelat på två tillfällen per dag.

- **Säker användning:**

- Kontrollera före påfyllning att facken är rena, torra och ordentligt stängda.

- Fyll organiseraren endast med läkemedel som tas enligt anvisningar från läkare, apotekspersonal eller bipacksedel.

- Kontrollera alltid rätt dag och rätt tidpunkt innan du tar läkemedlet för att undvika doseringsfel.

- **Varningar:**

- Produkten är ingen leksak. Förvara den utom syn- och räckhåll för barn och djur.

- Organiseraren är inte barnsäkert utformad och ersätter inte läkemedlets originalförpackning, märkning eller bipacksedel.

- Använd inte produkten om den är sprucken, deformerad, skadad eller inte stängs ordentligt.

- Förvara inte läkemedel i den som kräver kylförvaring, särskilt skydd mot ljus eller fukt, eller som måste vara kvar i originalförpackningen.

- Använd inte organiseraren för vätskor, pulver, salvor eller andra ämnen som kan läcka eller förorena facken.

- **Rengöring och underhåll:**

- Före första användningen och före varje efterföljande användning, tvätta organiseraren för hand med varmt vatten och ett mildt rengöringsmedel, skölj noggrant och torka helt.

- Rengör inte produkten med aggressiva kemikalier eller vassa verktyg.

- **Förvaring:**

- Förvara produkten på en torr och ren plats, borta från värmekällor och direkt solljus.

- **Ytterligare information:**

- Om du är osäker på om läkemedel kan packas om eller kombineras, rådgör med läkare eller apotekspersonal.

- Vid doseringsfel eller misstanke om att ett barn av misstag har svält läkemedel, kontakta omedelbart läkare eller Giftinformationscentralen.

MAGYAR

Termékbiztonsági információk

Termék neve: PAKO Organizer Pojemnik Na Leki 7 Dni Dwie Pory Dnia KAP025

EAN: 5907998001079

- Rendeltetésszerű használat: A gyógyszeradagoló doboz tabletták és kapszulák rendezett, rövid távú tárolására szolgál 7 napra, napi két bevételi időpontra osztva.
- Biztonságos használat:
 - Feltöltés előtt győződjön meg arról, hogy a rekeszek tiszták, szárazak és megfelelően záródnak.
 - A dobozt csak olyan gyógyszerekkel töltsse meg, amelyeket az orvos, a gyógyszerész vagy a betegtájékoztató utasításai szerint kell szedni.
 - A gyógyszer bevétele előtt mindig ellenőrizze a megfelelő napot és a megfelelő bevételi időpontot az adagolási hibák elkerülése érdekében.
- Figyelmeztetések:
 - A termék nem játék. Gyermekektől és állatoktól elzárva, szem elől és elérhetőségen kívül tartandó.
 - A doboz nem gyermekbiztos, és nem helyettesíti a gyógyszer eredeti csomagolását, címkéjét vagy betegtájékoztatóját.
 - Ne használja a terméket, ha az megrepedt, eldeformálódott, sérült, vagy nem záródik megfelelően.
 - Ne tároljon benne olyan gyógyszereket, amelyek hűtést, különleges fény- vagy nedvességvédelmet igényelnek, illetve amelyeknek az eredeti csomagolásban kell maradniuk.
 - Ne használja a dobozt folyadékokhoz, porokhoz, kenőcsökhöz vagy más olyan anyagokhoz, amelyek kifolyhatnak vagy beszennyezhetik a rekeszeket.
- Tisztítás és karbantartás:
 - Az első használat előtt és minden további használat előtt kézzel mossa el a dobozt meleg vízzel és enyhe mosogatószerrel, majd alaposan öblítse le és teljesen szárítsa meg.
 - Ne tisztítsa a terméket erős vegyszerekkel vagy éles eszközökkel.
- Tárolás:
 - A terméket száraz és tiszta helyen, hőforrásoktól és közvetlen napfénytől távol tárolja.

- További információk:

- Ha bizonytalan a gyógyszerek átcsomagolásával vagy együttes tárolásával kapcsolatban, kérje orvos vagy gyógyszerész tanácsát.

- Adagolási hiba vagy gyermek általi véletlen lenyelés gyanúja esetén haladéktalanul forduljon orvoshoz vagy mérgezési központhoz.

ITALIANO

Informazioni sulla sicurezza del prodotto

Nome del prodotto: PAKO Organizer Pojemnik Na Leki 7 Dni Dwie Pory Dnia KAP025

EAN: 5907998001079

- **Usò previsto:** L'organizer è destinato alla conservazione ordinata e a breve termine di compresse e capsule per 7 giorni, suddivisa in due momenti di assunzione al giorno.

- **Usò sicuro:**

- Prima di riempirlo, assicurarsi che gli scomparti siano puliti, asciutti e chiusi correttamente.

- Riempire l'organizer solo con medicinali assunti secondo le indicazioni del medico, del farmacista o del foglio illustrativo.

- Prima di assumere qualsiasi medicinale, controllare sempre il giorno corretto e il corretto momento di assunzione per evitare errori di dosaggio.

- **Avvertenze:**

- Questo prodotto non è un giocattolo. Tenerlo fuori dalla vista e dalla portata di bambini e animali.

- L'organizer non è a prova di bambino e non sostituisce la confezione originale, l'etichetta o il foglio illustrativo del medicinale.

- Non utilizzare il prodotto se è incrinato, deformato, danneggiato o non si chiude correttamente.

- Non conservare al suo interno medicinali che richiedono refrigerazione, protezione speciale dalla luce o dall'umidità, né medicinali che devono rimanere nella confezione originale.

- Non utilizzare l'organizer per liquidi, polveri, pomate o altre sostanze che potrebbero fuoriuscire o contaminare gli scomparti.

- **Pulizia e manutenzione:**

- Prima del primo utilizzo e prima di ogni utilizzo successivo, lavare l'organizer a mano con acqua tiepida e detergente delicato, quindi risciacquare accuratamente e asciugare completamente.

- Non pulire il prodotto con sostanze chimiche aggressive o strumenti appuntiti.

- Conservazione:

- Conservare il prodotto in un luogo asciutto e pulito, lontano da fonti di calore e dalla luce solare diretta.

- Informazioni aggiuntive:

- In caso di dubbi sul riconfezionamento o sulla combinazione dei medicinali, consultare un medico o un farmacista.

- In caso di errore di dosaggio o di sospetta ingestione accidentale da parte di un bambino, contattare immediatamente un medico o un centro antiveleni.